



جابتن حال إحوال أكام إسلام قولاو فينغ

خطبة بولن اوكتوبر 2021م/1443هـ

تاريخ	تاجوق	ب
1 Oktober 2021M/ 24 Safar 1442H	دقر سيمفنن بزرخ	.1
8 Oktober 2021M/ 1 Rabi'ulawwal 1442H	ميندا صيحت، اومة سجهترا	.2
15 Oktober 2021M/ 8 Rabi'ulawwal 1442H	حكمة منلاداني سنه	.3
22 Oktober 2021M/ 15 Rabi'ulawwal 1442H	القرءان بوكن سقدر دباچ	.4
29 Oktober 2021M/ 22 Rabi'ulawwal 1442H	دغن توبة، كيت بعكيت سمولا	.5
خطبه كدوا		

Percetakan dibiayai:



زكاة قولاو فينغ

No. Telefon: 04-549 8088

***Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah
Negeri Pulau Pinang***

- 1. SS Dato' Seri Dr. Haji Wan Salim bin Wan Mohd Noor
(Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang

- 2. Prof Madya Dr Atikullah bin Abdullah**
Pensyarah, Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan,
Universiti Sains Malaysia

- 3. Ustaz Rosli bin Othman**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Pendidikan
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)

- 4. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Ketua Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran,
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)

- 5. Ustazah Rohayati binti Daud**
Ketua Penolong Pengarah, Pusat Islam Universiti Sains Malaysia

- 6. Ustaz Mohd Salmi bin Shaimi**
Guru, Madrasah Irshad Al-Ashraf Al-Wataniah, SPS

- 7. Ustaz Subki bin Mohamed**
Pensyarah, IPG Kampus Tuanku Bainun

- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab
(Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)



دغن توبه، کیت بگیت سمولا

(22 Oktober 2021M/ 15 Rabiulawal 1443H)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَعَدَ مَنْ أَطَاعَهُ بِدَارِ السَّلَامِ، وَقَبِلَ مَنْ عَصَاهُ إِذَا تَابَ عَنِ
ازْتِكَابِ الْأَثَامِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ، الصَّادِقُ الْوَعْدِ الْأَمِينُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ أَفْضَلِ الْمَخْلُوقِينَ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ! أَوْصِيَكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سیدخ جمعة یغ دملیاکن الله،

سای برفسان کفد دیری سای دان مپرو کفد سیدخ جمعة یغ دکاسیھی سکا لین،
ماریله کیت سما برتقوی کفد الله سبحانه وتعالی دغن سفنوه هاتی.
سسوغکوهن تقوی برمقصود کیت ملقساناکن سکالا فرینته الله دان منجاءوهی
سکالا لارغثن. دغن دمکین کیت اکن مندافت کجایان ددنیا دان داخیره.

سبلوم ملنجوتکن بیچارا، سوک خطیب ممبری فریغاتن. ماریله کیت تیغکلکن
فربواتن لغی یغ برتنتاغن دغن سنة سرتا ادب یاءیت تیندقن یغ ممیسوغکن
فرهاتین درفد مندغر خطبة دان ایسی کندوغثن. این ترماسوقله فربواتن بریوال-

بوال، تيدور دغن سغاج دان برماين تيليفون بيمبيت. بائي ملغكفي كواجيفن صلاة جمعة هاري اين، ماريله كيت مغياتي بيچارا منبر يغ برتاجوق: "دغن توبة، كيت بغيكيت سمولا".

سوداراكو قوم مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

سباگاي انق آدم سميغثن كيت ممقوپاي رامي موسوه دكالغن شيطان، ماءنسي دان جين. مريك سنتياس اكن ممقرينداھكن اف يغ هودوه دان مغيودوهكن اف يغ بايق. دغن دوسا دان كسالهن ايت فولا، شيطان مغيارقن فارا فندوسا اكر دھيمغيت فپسالن يغ برتروسن دان برادا دالم كاداءن سريا ساله، تيدق تاهو باگيماننا اونتوق كمبالي منجادي بايق.

نامون الله يغ مها فپايغ، يغ ممبوك فينتو توبة كغد همبا٢٣، اكن سنتياس مليبركن فينتو رحمتن دان ممبمبيغ مريك اونتوق ممينتا فغامقونن. الله جوگ منجاديكن سكاللا فربواتن صالح فارا همبا٣ سباگاي چارا فغهاقوسن دوسا دان مغيوجي مريك دغن فلباگاي مصيبة سفرتي فندميق Covid-19، فپاكيت، كسوسهن هيديو ف دان كميسكينن سباگاي كفازة.

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي سكالين،

الله سبحانه وتعالی منجاديكن توبة سباگاي تمقت فربلندوغن يغ قوات بائي ستياف فندوسا يغ اخيرث انصاف دان مكاكوي كسيلافن. توبة جوگ اداله چارا كمبالي بائي فندوسا يغ امت مغيارقن كاسيه توهنن، يغ مپسالي كترلنجورنن. الله سبحانه وتعالی اكن منوكرن كجاهتن مريك يغ تله برتوبة اين دغن كبايقن، منبوس دوسا٢٣ دان مغيثكت كمبالي درجتن. تيا دوسا دان معصية يغ تيا د

فغامفونن الله جک اي داتخ درفد همباش سام اد یغ فاسق اتاو کافیر. دالم سورة
الأنفال آیات 38 الله برفرمان:

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُعْفَرْ لَهُمْ مَّا قَدْ سَلَفَ وَإِنْ يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ
الْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾

مقصودن: کاتاکنله (واهاي محمد) کفد اورغ ۲ یغ کافیر ایت، جک مریک برهنٹی
(دري ککوفورنن)، نسچاي اکن دأمفونکن دوسا مریک یغ تله لالو دان جک مریک
کمبالي لائي (ایغکر مک کامي اکن مپيقسا مریک)، کران سسوغکوهن تله برلاکوله
کبینساءن اورغ ۲ (یغ کفور ایغکر) دهولو کالا.

الله جوک تله ممبوک فینتو ۲۰ کفد مریک یغ برتوبه. دي سنتیاس مغهولورکن
رحمتن قد وقتو مالم کفد فندوسا دسیاغ هاري دان ممبنتغکن کامفوننن قد سیاغ
هاري کفد فندوسا دالم هاري. دالم سبواه حدیث قدسي، الله سبحانه وتعالی
برفرمان:

يا عِبَادِي إِنَّكُمْ تُخْطِئُونَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَأَنَا أَعْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا، فَاسْتَغْفِرُونِي أَعْفِرْ لَكُمْ

مقصودن: "واهاي سکالین همباکو، سسوغکوهن کالیان ملاکوکن کسالهن قد وقتو
سیاغ دان مالم، سدغکن اکو سنتیاس اکن مغمفونکن سموا دوسا مک براستغفار
کفدکو، اکن اکو بریکن کامفونن کفد کالیان." ﴿حدیث روایة مسلم﴾

ستروسن لائي، الله ممبریکن خبر کمبیرا کفد فندوسا سوفاي جاغن برقوتوس اسا
درفد رحمتن ملالوئي فرمانن دالم آیات 53 سورة الرمز:

قُلْ يَاعِبَادِي الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ
جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾

مقصودن: "کاتاکنله (واهاي محمد): واهاي همبا۲ کو یغ تله ملمقاوئي باتس ترهادف ديري مریک سندیری (دغن فربواتن ۲ معصية)، جاغنله کامو برفوتوس اسا دري رحمة الله، کران سسوغکوهن الله مغمفونکن سکالا دوسا; سسوغکوهن دیاله جوا یغ مها فغامفون، لایي مها مغازیهانی."

مَعَشَرَ الْمَسْلَمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

سسایفا یغ مپاغک بهاوا دوسا تیدق دامفونی الله، دی سبئرث تله برسغک بوروق ترهادف الله. براف بایق همبا یغ دهولون سومبوغ دغن دوسا ۲ سیلمن دان جاءوه درقد منطاعی الله، کمودینن دی برتوبه لالو ترهاقوسله سکالا دوسا یغ لمقاو. تغکوغجواب کیت سباکای همبا ادا له برتوبه دغن سسوغکوه هاتی دان منجادی حقن اونتوق مغمفونکن کیت.

سباکای چونتوه قیصه فُضَيْلُ بْنُ عِيَّاضٍ، سَأورَغُ سَلْفُ الصَّالِحِ یغ وَرَعٌ منچریتاکن فریحال توبه یغ دی فلاجری سچارا تیدق لغسوغ درقد سَأورَغُ کانق ۲. قد ساتو هاری دالم فرجالنن کمسجد، دی مپقسیکن سَأورَغُ کانق ۲ دماهی ایبو لالو ملاریکن دیری دري رومه. نامون تیدق لاما کمودین، کانق ۲ ایت کمبالی سمولا کرومه دان مندافتی ایبو مغوچی فینتو دغن راقت.

لالو کانق ۲ ایت مرأوغ ممغکیل ایبو سمبیل مغوچ فینتو دغن قوات. نامون ایبو تیدق مغمیندهکنن سام سکالی سهیغک کانق ۲ ترسبوت ترتیدور ددقن فینتو رومهش. تیدق لاما کمودین، سی ایبو ممبوک فینتو لالو مغمکت انقن ایت لالو دقلوق، دچیوم دغن فنوه کاسیه سایغ دان ممباوا کدالم رومه. کجادی این دسقسیکن اولیه فُضَيْلُ سَهَيْغُک منیتیسکن ایر ماتش. کات بلیاو، بکیتوله سقاتوتش دلاکوکن قارا فندوسا اگر مغوچ فینتو رحمة الله برکالی-کالی کران اکن تیباً ماسن، الله اکن "مرغکول" کیت کدالم کامفونن.

سیدغ جمعة یغ دکاسیھی الله سکالین،

خطیب ایغین مپرو دیری سنديري دان کیت سموا اکر برتوبه دان براستغفار اتس ستیاف دوسا دان کسالهن یغ دلاکوکن، سام اد برکاءیتن دغن حق الله دان حق ماءنسي. امام النّووي مپاتاکن بهاوا جک کسالهن ایت برکاءیت حق ماءنسي سفرتي مغمبیل هرتاڻ تنفا کبرن اتاو تیدق ممباير هوتغ. مک دسمفیغ برتوبه اي مستي مندافتکن کمعافنڻ اتاو واریڻڻ جک تله منیغکل دنیا.

والاو باکایمانافون، دسمفیغ برتوبه دان ممینتا فغامفونن، اي فرلو دستراکن سلفس ایت دغن فلقسانان تکلیف شرع دان قلباکی عمل صالح سفرتي صلاة، فواسا، زکاة، صدقه دان لاءین ۲. عملن ۲ ترسبوت منجادی بوقتي کسوغکوهن توبه. رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا:

كُلُّ بَنِي آدَمَ خَطَاءٌ، وَخَيْرُ الْخَطَائِينَ التَّوَّابُونَ

مقصودڻ: "ستیاف انق آدم ملاکوکن کسالهن دان سباءیق-باءیق اورغ یغ برساله ایاله مریک یغ برتوبه" ﴿حدیث روایة الترمذی دان ابن ماجه﴾

ساوداراگو مسلمین یغ درحمتي الله،

بنچان فپاکیت دان وابق سفرتي Covid-19 یغ منیمفا کیت سهیغک مپیقساکن جیوا، ککوراغن واغ ریغکیت دان سباکاڻڻ، اداله فنبوس دوسا دان فثغکت درجت کیت دسیسي الله سبحانه وتعالی.

مغاخیری خطبة این، ایغین خطیب کاتاکن بهاوا جک کیت کمبالی کفد الله دغن تیکد یغ بنر دان توبه یغ تولوس، میقینی رحمتڻ دان بروسها مگکنداکن عمل صالح، ان شاء الله هاتي کیت اکن مراسا تنغ دغن فینتو ۲ فغهارفن کفد الله اکن تربنتغ لواس. دغن دمکین، اوسها شیطان یغ ایغین منجاءوهکن کیت درفد رحمتڻ

اكن كاڤل. ماريله كيت برسام ۲ مرنوغ فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم ايات 31 سورة النور يغ بربوي :

.... وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣١﴾

مقصودش: "دان برتوبتله كامو سكالين كقد الله، واهاي اورغ ۲ يغ برايمان، سوفاي كامو برجاي."

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَاسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَيَا فُوزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ وَيَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ.



خطبة كدوا بولن اوكتوبر 2021م/1443هـ

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ، وَعَلَى
آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمْرَكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ،
أَمْرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ
يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ،
كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ
مَجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ
وَتَابِعِي التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَارْضَ عَنَّا مَعَهُمْ يَا أَكْرَمَ
الْأَكْرَمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ آمِنَّا فِي أَوْطَانِنَا وَأَصْلِحْ أئِمَّتَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ
وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan
Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah Ibni
Almarhum Sultan Haji Ahmad Shah Al-Musta'in Billah dan Kebawah Duli
Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Tunku
Hajah Azizah Aminah Maimunah Iskandariah Binti Almarhum Al-
Mutawakkil Alallah Sultan Iskandar Al-Haj;

وَكَذَلِكَ

Duli Yang Maha Mulia Sultan Nazrin Muizzuddin Shah Ibni Almarhum
Sultan Azlan Muhibbuddin Shah Al-Maghfurlah, Timbalan Yang di-Pertuan
Agong dan Duli Yang Maha Mulia Raja Permaisuri Perak Darul Ridzuan,
Tuanku Zara Salim;

وَصَاحِبِ الْفَخَامَةِ

Tuan Yang Terutama, Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul
Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang.

اللَّهُمَّ اكْشِفْ عَنَّا أَلْبَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْفَحْشَاءَ وَالْمُنْكَرَ وَالْمِحْنَ وَالْفِتْنَ، مَا
ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ، عَن بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَن بُلْدَانِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً، إِنَّكَ عَلَي
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُودُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُدَامِ، وَمِن سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ.

يا الله، دغن صفة مو يڭ مها فموره دان مها مندغر، كامي همبامو يڭ لمة مرايو
كفدامو اكر اغكاو اغكت دان هيلغكن سكرنا وابق فپاكيٲ Covid-19 يڭ سدغ
ملندا كامي اكر داقت كامي ملقسانكن شِعَارْمُو دغن سمفورنا.

يا الله، جاديكنله كامي دان كتورونن كامي اورغ ٢ يڭ إِسْتِقَامَةُ منديريكن صلاة سچارا
برجماعه سرتا مغلواركن زكاة دان ملقسناكن وَقَفْ. رحمتيله كهيدوثن كامي.
سسوغكوهن هاش كقدمو جوا يا الله، دعاء كامي موهون دفركنن دان دتريما.

اللَّهُمَّ قُوْ إِيْمَانِنَا، وَوَحْدُ صُفُوْفِنَا، وَاجْمَعْ قُلُوْبِنَا عَلَي مَحَبَّتِكَ وَنُصْرَةِ شَرِيْعَتِكَ،
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ، وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

﴿سورة الصافات﴾